

Bản tin Tiếng Việt về cuộc sống tại thành phố Hiroshima

Hiroshima NOW

3

2023

Tiếng Việt No. 11

Từ tháng 4, tuyển mộ người muốn đăng ký và sử dụng <bãi đậu xe đạp và xe gắn máy> thời hạn 1 năm ở thành phố Hiroshima

4月からの駐輪場登録利用者募集 ひろしま市民と市政 2月15日号 (P3)

Ai có thể đăng ký

Những người muốn sử dụng bãi đậu xe 2 bánh trong một năm từ ngày 1 tháng 4 năm 2023 đến ngày 31 tháng 3 năm 2024 có thể đăng ký. Nếu bạn hiện đang đăng ký một bãi đậu xe 2 bánh và muốn sử dụng nó trong một năm kể từ ngày 1 tháng 4 năm 2023 đến ngày 31 tháng 3 năm 2024, hãy nộp đơn đăng ký.

Nếu có nhiều người nộp đơn, hình thức rút thăm sẽ được tổ chức để quyết định ai có thể đăng ký. Ngoài ra cũng có bãi đậu xe 2 bánh mà có thể đăng ký theo thứ tự người nộp đơn.

Vui lòng xem trang web của Hiệp hội Hợp tác xã Bảo trì Tòa nhà Tỉnh để biết các bãi đỗ xe đang chiêu mộ.

<https://www.hbmc.or.jp/churin/attention/register/list2/> (tiếng Nhật)



Phí sử dụng bãi giữ xe 2 bánh một năm là bao nhiêu?

Xe đạp là 18.000 yên và xe máy (xe đạp điện và xe gắn máy) là 30.000 yên.

Ngoài ra còn có một bãi đậu xe 2 bánh với giá 15.600 yên cho xe đạp và 27.600 yen cho xe máy (xe đạp điện và xe máy).

Bạn có thể thanh toán tiền thành hai đợt. Nếu bạn có giấy chứng nhận khuyết tật về thể chất, giấy chứng nhận phục hồi chức năng hoặc giấy chứng nhận khuyết tật về tinh thần, số tiền sẽ được giảm một nửa.

Để biết chi tiết, vui lòng xem trang chủ của Hiệp hội bảo trì tòa nhà tỉnh.

Làm thế nào để nộp đơn

1. Vui lòng điền các thông tin cần thiết vào mẫu đơn.

※Bạn có thể lấy mẫu đơn tại bãi đậu xe 2 bánh hoặc tại bộ phận bảo trì của văn phòng quận. Ngoài ra cũng có thể được tải xuống từ trang chủ của Hiệp hội Bảo trì Tòa nhà Tỉnh.

<https://www.hbmc.or.jp/churin/attention/register/form/> (tiếng Nhật)



2. Vui lòng gửi mẫu đơn đã điền đầy đủ thông tin.

Vui lòng gửi đơn đăng ký trước **thứ Hai, ngày 13 tháng 3**. Khi gửi qua đường bưu điện, vui lòng gửi sớm để hồ sơ đến trước ngày 13 tháng 3.

● Nộp đơn trực tiếp

Vui lòng mang mẫu đơn đến các bãi đậu xe 2 bánh. Ngoài ra cũng có các bãi đậu xe 2 bánh mà không thể nộp đơn đăng ký. Để biết thêm thông tin, vui lòng xem trang chủ của Hiệp hội bảo trì tòa nhà tỉnh.

<https://www.hbmc.or.jp/churin/attention/register/> (tiếng Nhật)

● Gửi mẫu đơn qua đường bưu điện

Vui lòng gửi mẫu đơn qua đường bưu điện đến địa chỉ bên dưới.



〒730-0029

2-6, Mikawa-cho, Naka-ku, Hiroshima-shi Tòa nhà Kureshin Hiroshima 5F
Hiệp hội bảo trì tòa nhà tỉnh Hiroshima Nhóm quản lý bãi đậu xe 2 bánh

🖨 Cũng có thể đăng ký từ trang web của Hiệp hội Bảo trì Tòa nhà Tỉnh.

🍀 Các đơn đăng ký gửi xe đều bằng tiếng Nhật. Nếu bạn không thể đăng ký vì không hiểu tiếng Nhật, vui lòng liên hệ với Quầy tư vấn cho người nước ngoài tại thành phố Hiroshima và quận Aki (số điện thoại 241-5010).

※Vui lòng xem trang chủ của Quầy tư vấn dành cho cư dân nước ngoài của Thành phố Hiroshima và Quận Aki để biết thời gian tư vấn. Hãy xem trang cuối cùng.
<https://h-ircd.jp/vi/guide/consultation-vi.html>



Nếu bạn muốn hỏi thêm thông tin chi tiết về bãi giữ xe 2 bánh, hãy gọi số điện thoại bên dưới.
Hiệp hội bảo trì tòa nhà tỉnh Nhóm quản lý bãi đậu xe 2 bánh Số điện thoại 242-7330



★ **Nếu bạn không hiểu ngôn ngữ và gặp khó khăn, vui lòng gọi đến Quầy Tư vấn cho Người nước ngoài tại Thành phố Hiroshima và Quận Aki.**

Quầy tư vấn cho người nước ngoài tại thành phố Hiroshima và Quận Aki

Điện thoại: 082-241-5010

E-mail : soudan@pcf.city.hiroshima.jp

Các ngày có thể tư vấn: Thứ Hai - Thứ Sáu

(nghỉ vào ngày lễ, ngày 6/8, từ ngày 29/12 đến ngày 3/1)

Thời gian có thể tư vấn: 9:00 đến 16:00

Các ngôn ngữ có thể tư vấn: tiếng Trung, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Việt, tiếng Anh, tiếng Philippines

※Tiếng Philippines chỉ có vào các ngày thứ Sáu